

**Zmluva 9/2011-12**  
**o využívaní Mestskej športovej haly Trnava, Rybníkova 15 na športové účely**

**I.**

**Zmluvné strany**

**Prevádzkovateľ:** Správa kultúrnych a športových zariadení mesta Trnava  
917 01 Trnava, Hlavná 17  
Zastúpená Mgr. Hrubým Miroslavom, riaditeľom  
Zástupca oprávnený rokovať v prevádzkových otázkach:

**Bankové spojenie:**  
IČO: 00598135                      DIČ: 2021190963  
IČ DPH: SK 2021190963

**a**

**Užívateľ:** ŠK Mima Trnava – futsal team Trnava  
Jasná 1/A 917 01 TRNAVA  
Zastúpený štatutárnym zástupcom: PhDr. Marek Ondrejka – štat. zástupca  
Zástupcovia oprávnení rokovať: PhDr. Marek Ondrejka  
**Bankové spojenie:**  
IČO: 36085570                      DIČ: 2021510480

**II.**

**Predmet zmluvy o využívaní objektu na športové účely**

- 1) Správa kultúrnych a športových zariadení mesta Trnava (ďalej len prevádzkovateľ), prenecháva užívateľovi do užívania časť priestorov Mestskej športovej haly v Trnave športového klubu „ŠK Mima“ (ďalej len užívateľ), za cenu dohodnutú v č. IV. tejto zmluvy, v rozsahu:
  - Veľká hala
  - Telocvičňa ZRTV
  - Gymnastická telocvičňa
  - posilňovňaV termínoch:
  - Pondelok: od 13,00 do 16,00 – v rozsahu 3 tréning hodín
  - od 17,30 do 19,00 – v rozsahu 1,5 tréning.hodín
  - utorok: od 13,00 do 16,00.– v rozsahu 3 tréningových hodín
  - od 17,30 do 19,00 – v rozsahu 1,5 tréning.hodín
  - streda: od 13,00 do 16,00 – v rozsahu 3 tréningových hodín
  - od 17,30 do 19,00 – v rozsahu 1,5 tréning.hodín
  - štvrtok: od ..... do ..... – v rozsahu ..... tréningových hodín
  - piatok: od ..... do ..... – v rozsahu ..... tréningových hodín
  - sobota: od ..... do ... – v rozsahu ....tréningových hodín
  - nedeľa: od ..... do ... – v rozsahu .... tréningových hodín
- 2) Súčasťou priestorov uvedených v bode 1) čl. II. tejto zmluvy sú aj šatne, ktoré prevádzkovateľ poskytne užívateľovi v súvislosti s priestormi na športové účely v počte .. šatňa (šatní). Využívanie šatní je súčasťou ceny za užívanie priestorov na športové účely, ktorá je dohodnutá v čl. IV. tejto zmluvy.
- 3) Užívateľ je oprávnený využívať priestory poskytnuté podľa bodu 1) a 2) čl. II. tejto zmluvy výhradne na športové účely – tréningy a zápasy.

### III.

#### Práva a povinnosti zmluvných strán

##### Práva a povinnosti prevádzkovateľa:

- 1) Prevádzkovateľ zabezpečí prípravu priestorov, ktoré sú predmetom tejto zmluvy na účely dohodnutý v čl. II. tejto zmluvy. Zabezpečí čistotu, hygienu, dodávku vody, elektrickej energie a vykurovanie priestorov na predpísanú teplotu.
- 2) Prevádzkovateľ umožní užívateľovi vstup do priestorov objektu najmenej 30 minút pre začiatkom doby, ktorá je dohodnutá na užívanie priestorov objektu, a to za prítomnosti zodpovednej osoby zo strany prevádzkovateľa.
- 3) Pri vstupe užívateľa do objektu bude za prítomnosti zástupcov oboch zmluvných strán uskutočnená fyzická obhliadka priestorov, za účelom zistenia technického stavu. Prípadné poškodenia, ktoré budú v priestoroch zistené pred vstupom užívateľa v priestoroch na športovú prípravu alebo v šatniach budú spísané a obojstranne podpísané.

##### Práva a povinnosti užívateľa:

- 4) Užívateľ je oprávnený využívať priestory objektu, dohodnuté v čl. II. tejto zmluvy výhradne na športové účely, a to tréningy a ligové zápasy.
- 5) Užívateľ nie je oprávnený v rámci tejto zmluvy a hodín dohodnutých na užívanie podľa čl. II. tejto zmluvy usporiadať v priestoroch objektu žiadne športové podujatia, turnaje a súťaže. Športové podujatia, turnaje a zápasy mimo ligy, ktoré užívateľ usporiada budú riešené osobitnou zmluvou, na základe predloženej objednávky alebo žiadosti, ktorá bude riešiť všetky podmienky športových podujatí.
- 6) Užívateľ je povinný nahlásiť prevádzkovateľovi, minimálne v dvojtyždňovom predstihu všetky tréningové hodiny, ktoré nebudú uskutočnené podľa harmonogramu dohodnutého v čl. II. tejto zmluvy.
- 7) Užívateľ je povinný predložiť prevádzkovateľovi harmonogram všetkých ligových zápasov, ktoré budú uskutočnené v priestoroch objektu, a to minimálne ... pre začatím sezóny. Užívateľ preberá právnú zodpovednosť za organizáciu ligových zápasov a je povinný na vlastné náklady zabezpečiť všetky služby potrebné na ich usporiadanie (usporiadateľská služba, obsluha osvetlenia, zvukových a časových zariadení, zdravotnícka, požiarna a bezpečnostná služba). Predmetom tejto zmluvy sú iba priestory na športové účely a šatne aj v prípade usporiadania ligových zápasov. Predmetom tejto zmluvy nie sú klubovne na využívanie priestorov pre VIP a pod. (platí iba pre kluby, ktoré zabezpečujú ligové zápasy).
- 8) Užívateľ súhlasí, že ak bude počas doby dohodnutej v tejto zmluve potrebné využiť priestory, ktoré sú predmetom tejto zmluvy na mimoriadne podujatia, usporiadanie ktorých je v záujme prevádzkovateľa alebo vlastníka objektu, budú tréningové hodiny dohodnuté v tejto zmluve preložené alebo zrušené. Prevádzkovateľ si vyhradzuje právo zmeny termínu, oznámi užívateľovi zrušenie tréningových hodín vopred.
- 9) Užívateľ nie je oprávnený uskladňovať v šatniach a priestoroch určených na šport žiadny vlastný hnutelný majetok. Vlastné športové náradie potrebné pre telovýchovný proces môže užívateľ v priestoroch určených na cvičenie uskladňovať iba s výhradným súhlasom prevádzkovateľa.
- 10) Užívateľ je povinný zaobchádzať hospodárne pri používaní vody a elektrickej energie, podľa pokynov zverejnených v priestoroch objektu, v súlade s prevádzkovým poriadkom.
- 11) Užívateľ nie je oprávnený využívať objekt na športové účely mimo hodín dohodnutých v čl. II. tejto zmluvy. Osoby, ktoré v rámci športového klubu využívajú objekt v dohodnutých hodinách majú povinnosť opustiť priestory do 30 min. po ukončení tréningového procesu.
- 12) Užívateľ je povinný zachovávať čistotu, hygienu, bezpečnosť a poriadok počas hodín dohodnutých na užívanie.

- 13) Užívateľ je povinný uhrádzať dohodnutú cenu podľa podmienok dohodnutých v čl. IV. tejto zmluvy.
- 14) Užívateľ je povinný dodržiavať prevádzkový poriadok Mestskej športovej haly v Trnave a nepoškodzovať majetok prevádzkovateľa.
- 15) Užívateľ je povinný nahradiť všetky škody spôsobené osobami, ktoré zo strany užívateľa navštevujú priestory objektu v rámci hodín dohodnutých v čl. II. tejto zmluvy.
- 16) Po ukončení každého tréningového procesu bude uskutočnená fyzická obhliadka priestorov za účasti zástupcov oboch zmluvných strán. Za škody, ktoré vznikli v čase tréningového procesu je zodpovedný užívateľ. Škody zistené fyzickou obhliadkou budú spísané a obojstranne podpísané.
- 17) Užívateľ je povinný uhradiť prevádzkovateľovi náklady, ktoré vynaloží na odstránenie preukázateľných škôd zistených v čase, v ktorom objekt využíval užívateľ, a to na základe faktúry vystavenej prevádzkovateľom.

#### IV.

##### Cena a spôsob fakturácie

- 1) Zmluvné strany sa dohodli, na výške ceny za užívanie objektu dohodnuté v čl. II. tejto zmluvy v súlade s platným cenníkom za služby poskytované v rámci krátkodobého prenájmu organizácie Správa kultúrnych a športových zariadení mesta Trnava a **rozhodnutia primátora** v nasledovnom rozsahu:

Priestory (veľkej haly, ZRTV telocvične, gymnastickej telocvične, posilňovne):

- cena za 1 tréningovú jednotku (1 hodina) ..... = **6,97 eura/hod./mládež/**
- cena za 1 tréningovú jednotku (1 hodina) : ..... = **8,13 eura/hod.**
- cena za 1 tréningovú jednotku (1 hodina) ..... = **eura/hod.**
- cena za ligový zápas

V cene je započítané využívanie šatní, spŕch a hygienických zariadení

- 2) Cena je určená bez DPH. Činnosť nepodlieha DPH.
- 3) Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade zmeny platného cenníka organizácie si prevádzkovateľ vyhradzuje právo zmeny bodu 1/ čl. IV. tejto zmluvy.
- 4) Cenu dohodnutú v bode 1/ čl. IV. tejto zmluvy bude prevádzkovateľ fakturovať užívateľovi mesačne. Užívateľ je povinný uhradiť faktúru v termíne splatnosti udanom na faktúre.

#### V.

##### Doba platnosti zmluvy a podmienky jej ukončenia

- 1) Táto zmluva je dojednaná na dobu určitú, do **30.06.2012**
- 2) Zmluvné strany sa dohodli, že zmluva môže byť ukončená iba písomnou výpoveďou, a to ktorejkoľvek zo zmluvných strán, a to aj bez udania dôvodu.
- 3) Výpovedná lehota je 1 mesiac a začína plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede.
- 4) Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade neplnenia povinností zo strany užívateľa, týkajúcich sa úhrady faktúr za užívanie a vzniknutých škôd, je prevádzkovateľ oprávnený zamedziť užívateľovi tréningový proces dohodnutý v čl. II. tejto zmluvy aj pred uplynutím mesačnej výpovednej lehoty.

#### VI.

##### Ochrana a bezpečnosť

Užívateľ je povinný informovať všetky osoby, ktoré budú využívať objekt v súlade s čl. II. tejto zmluvy, že prevádzkovateľ nepreberá zodpovednosť za žiadne cennosti a finančné prostriedky, ktoré budú týmito osobami uskladnené v šatniach. Prevádzkovateľ nezabezpečuje

prostriedky, ktoré budú týmito osobami uskladnené v šatniach. Prevádzkovateľ nezabezpečuje ani uschovanie týchto predmetov. Každý návštevník zodpovedá za prinesené cenné predmety a peniaze osobne.

## VII.

### Záverečné ustanovenia

- 1) Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania obidvoch zmluvných strán. Zmluvné strany sa svojim podpisom zaväzujú k jej plneniu vo všetkých bodoch.
- 2) Na vzťahy, práva a povinnosti, ktoré nie sú upravené touto zmluvou sa primerane použijú príslušné ustanovenia občianskeho zákonníka o prenájme priestorov.
- 3) Zmluvu je možné meniť iba písomnou formou, na základe vzájomnej dohody, pričom návrh na zmenu môže podať každá zo zmluvných strán.
- 4) Zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch, z ktorých dve vyhotovenia obdrží prevádzkovateľ a dve vyhotovenia užívateľ.
- 5) Zmluvné strany svojim podpisom potvrdzujú, že ustanoveniam zmluvy porozumeli a na znak súhlasu ju podpisujú.
- 6) Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia na webovom sídle Správy kultúrnych a športových zariadení mesta Trnava
- 7) Zmluva bola zverejnená dňa ..... 14. 9. 2011 .....

V Trnave, 01.09.2011  
Správa kult. a šport. zariar'  
mesta Trnava  
Hlavná 17  
917 01 Trnava  
prevádzkovateľ

